ES

Art. 8901107-039 Grabador 4 cámaras
Art. 8901108-039 Grabador 8 cámaras
Art. 8901109-039 Grabador 16 cámaras

- Cambio a multi-ventana
- Búsqueda de grabaciones
- 1..0 Selección de cámara a visualizar
- Esc Cancelar
- ADD Seleccionar el identificador del videograbador que se quiere controlar
- FN Tecla auxiliar
- Grabación anterior
- Grabación siguiente
- Reproducción lenta
- Avance rápido
- Grabación manual
- Retroceder / Pausa
- Reproducir / Pausa
- MENU Entra al menú
- Teclas de dirección

CONFIGURACIONES BÁSICAS PARA LA PUESTA EN MARCHA

Conectar las conexiones según se indica en el manual de instalación y encender el grabador

Desbloquear acceso

Menu → **Iniciar Sesión** → Entrar usuario y contraseña (el usuario por defecto es **admin**, y la contraseña por defecto es 123456).

Asignar fecha y hora

Menu → **Configuración** → **Sistema** → Ajustar *Hora del Sistema, Formato Fecha, Separador Fecha y Formato Fecha*. **Aplicar** y **OK** para salir.

Configurar sistema

Menu → **Configuración** → **Sistema** → Ajustar *el idioma* (por defecto español), *sobreescritura del Disco Duro* (HDD), *Duración paquete* (por defecto 60 min) *DVR No*., *Estándar de Vídeo* (por defecto PAL) y *Auto cierre sesión* (por defecto 10 min). **Aplicar** y **OK** para salir.

Configurar programación de grabación*

Menu → **Configuración** → **Grabación** → Ajustar *Canal, Compresión, Resolución* (D1 ó CIF), *Vel. imagen* (1..25), *Control tasa de bits* (CBR ó VBR), *Calidad* (sólo si se selecciona VBR), *Audio*, *Tasa de Bits* (Kb/s), *Foto* y *Más Ajustes*. **Aplicar** y **OK** para salir

REPRODUCCIÓN DE LAS GRABACIONES

simon alert

Modos de visualización

Visualizar todas las cámaras en una pantalla: Seleccionar:

Visualización individual de una cámara: Seleccionar en el mando el número de cámara con el botón correspondiente

Búsqueda en el tiempo

Pulsar → Seleccionar fecha de la grabación en el calendario del lado superior derecho de la pantalla.

Escoger la hora aproximada de la grabación de la barra temporal en la parte inferior de la pantalla.

Si desea visualizar todos los canales al mismo tiempo, seleccione la casilla SelectAll en el lado derecho de la pantalla.

Seleccione la casilla Syn en la parte inferior de la pantalla.

Use los botones de iniciar reproducción, Pausar, Reproducir hacia atras, Parar reproducción, Reproducir lento, Reproducir rápido y/o Siguiente imagen situados encima la barra temporal de reproducción para visualizar grabaciones.

CONFIGURACIONES AVANZADAS (OPCIONALES)

Parametrización del grabador para cámaras PTZ

Menu → **Salidas** → **P/T/Z** → Una vez dentro del menú P/T/Z, seguir los pasos siguientes:

A) Seleccionar el *Canal*

B) Seleccionar el *Protocolo* (Se recomienda hacer servir el protocolo *DH-SD1*)

C) Seleccionar *Dirección* (debe ser la misma que la cámara a controlar)

D) Seleccionar la *Vel. Transmissión* (se recomienda dejar por defecto 9600)

E) Seleccionar los *Bits de datos* (se recomienda dejar por defecto 8)

F) Seleccionar los *Bits de parada* (se recomienda dejar por defecto 1)

G) Seleccionar la *Paridad* (se recomienda dejar por defecto ninguno)

Control remoto de la cámara (por el usuario)

1..0 → Seleccionar la cámara que desea controlar

FN → Seleccionar P/T/Z

→ Dirigir la cámara en la dirección deseada

Borrar disco duro

Menu → **Almacenamiento** → **Mantenimiento HDD** → Seleccionar el disco a borrar.

Pulsar *Formato*. Confirmar pulsando en **OK**.

⚠ *Si se borra el disco duro se perderán todas las grabaciones realizadas.*

**Se recomienda dejar por defecto esta configuración. Si desea tener más información sobre Configuración de Grabación. Consulta el Manual de Usuario disponible en la página web: www.simonalert.com*

990538 19 - 09 - 12

PT

Art. 8901107-039 Gravador 4 câmaras
Art. 8901108-039 Gravador 8 câmaras
Art. 8901109-039 Gravador 16 câmaras

- Modo visualização
- Ver gravações
- 1..0 Selecção da câmera a visualizar
- Esc Cancelar
- ADD Seleccionar o identificador do vídeo gravador que se pretende controlar
- FN Tecla Auxiliar
- Gravação anterior
- Gravação seguinte
- Reprodução lenta
- Avanço rápido
- Gravação manual
- Retroceder / Pausa
- Reproduzir / Pausa
- MENU Entra no menu
- Teclas de direcção

CONFIGURACÕES BÁSICAS PARA ARRANQUE

Conecte as conexões conforme indicado no manual de instalação e ligar o gravador

Desbloquear acesso

Menu → **Iniciar sessão** → Colocar usuário e senha (o usuário por defeito é **admin**, e a senha 123456).

Acertar data e hora

Menu → **Configuração** → **Sistema** → Ajustar *hora do sistema*, *formato hora, separador data* e *formato data*. **Aplicar** e **OK** para sair.

Configurar sistema

Menu → **Configuração** → **Sistema** → *Ajustar idioma* (por defeito espanhol), *Gravar por cima Disco Rígido* (HDD), *Duração* (por defeito 60 min) *DVR No., Standard de Vídeo* (por defeito PAL) *e Auto encerramento da secção* (por defeito 10 min). **Aplicar** e **OK** para sair.

Configurar programação de Gravação*

Menu → **Configuração** → **Gravação** → Ajustar Canal, Compressão, Resolução (D1 OU CIF), *Vel. Imagem (1 a 25), Controlo taxa de bits (CBR ou VBR), Qualidade (só se seleciona VBR),* Áudio, taxa de Bits(Kb/s), Foto e Mais Ajustes. **Aplicar** e **OK** para sair

REPRODUCÇÃO DAS GRAVAÇÕES

simon alert

Modos de visualização

Visualizar todas as cameras no ecrã: Selecionar tecla

Visualização individual de uma camera: Selecionar no comando o número de camera com o botão correspondente

Busca por data

Pulsar tecla → Selecionar data da Gravação no calendário no canto superior direito do ecrã.

Selecionar a hora aproximada da gravação na barra temporal da parte inferior do ecrã.

Se deseja visualizar todos os canais em simultâneo, selecione a função "SelectAll" no lado direito do ecrã.

Selecione a função “Sen” na parte inferior do ecrã.

Use as teclas “Iniciar Reprodução”, Pausar, Reproduzir para atrás, Parar reprodução, Reproduzir lento, Reproduzir rápido, imagem seguinte, situado acima da barra temporal de reprodução para reproduçãos das gravaçãos .

CONFIGURAÇÕES AVANÇADAS (OPCIONAIS)

Parametrização do gravador de câmara PTZ

Menu → **Saidas** → **P/T/Z** → Uma vez dentro do menu PTZ, seguir os seguintes passos:

A) Selecionar o *Canal*

B) Selecionar o *Protocolo* (recomenda-se o protocolo DH-SD1)

C) Selecionar a *Direcção* (deve ser a mesma que a camera a controlar)

D) Selecionar a *Velocidade Transmissão* (recomenda-se por defeito 9600)

E) Selecionar os *Bits de dados* (recomenda-se deixar por defeito 8)

F) Selecionar os *Bits de Paridade* (se recomienda dejar por defecto 1)

G) Selecionar *Parity* (the default setting of none is recommended)

Controlo remoto da camera (pelo usuário)

1..0 → Selecionar a camera que deseja controlar

FN → Selecionar P/T/Z

→ a camera na direcção desejada.

Apagar disco rígido

Menu → **Armazenamento** → **HDD** → Selecionar o disco a apagar.

Seleccionar “Formatar”. Confirmar seleccionar em **OK**.

⚠ *Se apagar o disco rígido irá perder todas as gravações realizadas.*

**Recomenda-se deixar por defeito esta configuração. Se deseja obter mais informação sobre Configuração de Gravação, consulte o Manual de Usuário disponível na página web www.simonalert.com*

990538 19 - 09 - 12

Art. 8901107-039 Grabador 4 cámaras
Art. 8901108-039 Grabador 8 cámaras
Art. 8901109-039 Grabador 16 cámaras

ES

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

simon alert

- Leer este manual antes de instalar el producto.
- En caso de fallo, retirar inmediatamente la alimentación.
- Con el fin de evitar riesgo eléctrico no desarmar el producto.
- Utilizar únicamente el alimentador incluido con este artículo.
- No conectar la alimentación hasta haber terminado todos los pasos de la instalación.
- Colocar el grabador en un sitio ventilado, lejos de fuentes de calor y de la luz directa del sol.
- Evite cambios bruscos de temperatura y de entorno, así como humedad.
- No bloquear la salida de ventilación del grabador.

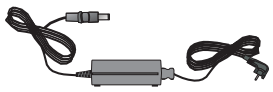
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo	8901107-039	8901108-039	891109-039
Número de cámaras que soporta	4	8	16
Salida de video para monitor	BNC 75 Ohm, VGA y HDMI		
Estándar de video	PAL (625 líneas, 50 f/s), NTSC (526 líneas, 60 f/s)		
Velocidad de grabación	PAL: de 1f/s a 25f/s por canal NTSC: de 1f/s a 30f/s por canal		
Resolución de grabación	4CH D1	8CH D1	16CH D1
Calidad de imagen	Calidad de imagen de 6 niveles (configurable)		
Modos de grabación	Grabación manual, grabación programada, grabación por detección de movimiento y grabación por alarma		
Compresión de vídeo	H.264		
Copia de seguridad	Grabación local, Pendrive USB 2.0 y Ethernet		
Modo de Búsqueda	Por calendario o evento		
Grabación de audio	2 entradas BNC / 1 salida BNC (3.3Vp-p,4.7k ohms)	4 entradas BNC / 1 salida BNC (3.3Vp-p,4.7k ohms)	
Interfaces de control (incluidos)	Panel frontal, ratón USB y mando a distancia (pilas no incluidas)		
Control de cámaras motorizadas	Movimiento y zoom de cámaras motorizadas PTZ mediante protocolo RS485		
Entradas de alarma (configurables NC, NO)	4	8	16
Salidas de alarma	1	3	
Visualización remota (1)	Navegador Web en PC y/o aplicación en dispositivos móviles		
Almacenamiento	2 puertos SATA incorporados. Soporta 2 discos duros		
Tamaño del disco duro incluido	1000 GBytes		
Alimentación	12 Vdc, 4A		
Consumo	15W	20W	
Temperatura	-10ºC~+55ºC		
Humedad	10%~90%		
Dimensiones (en mm)	360x250x48		
Peso	2.5Kg		

(1) iPhone, iPad, Android, Blackberry y Windows Mobile. La velocidad y capacidad de visionado remoto depende del acceso a internet que tenga el videograbador, y del operador móvil contratado. La compatibilidad de visionado remoto mediante terminales móviles depende de la versión de cada terminal.

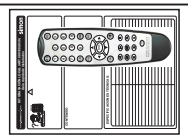
CONTENIDO

Art. 8901107-039 Grabador 4 cámaras
Art. 8901108-039 Grabador 8 cámaras
Art. 8901109-039 Grabador 16 cámaras



Alimentador

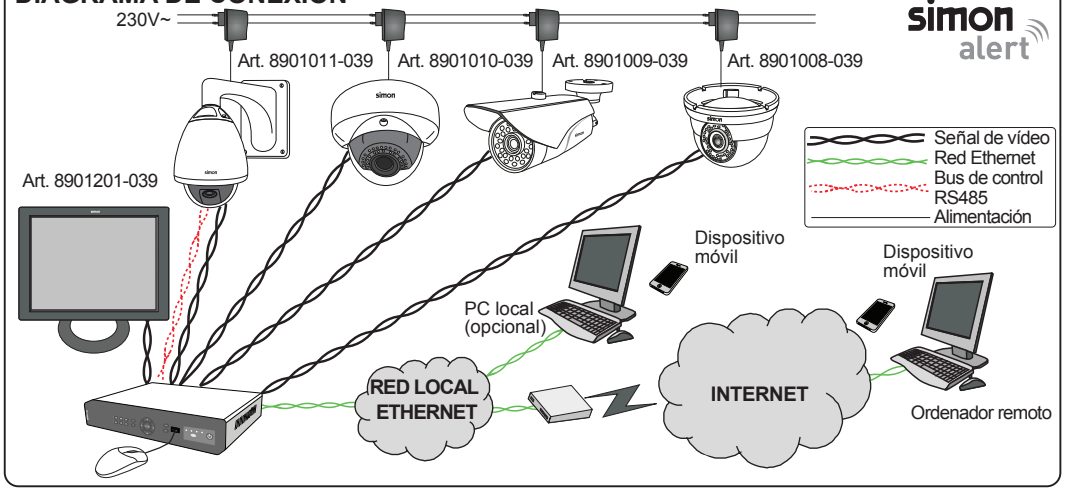
Mouse



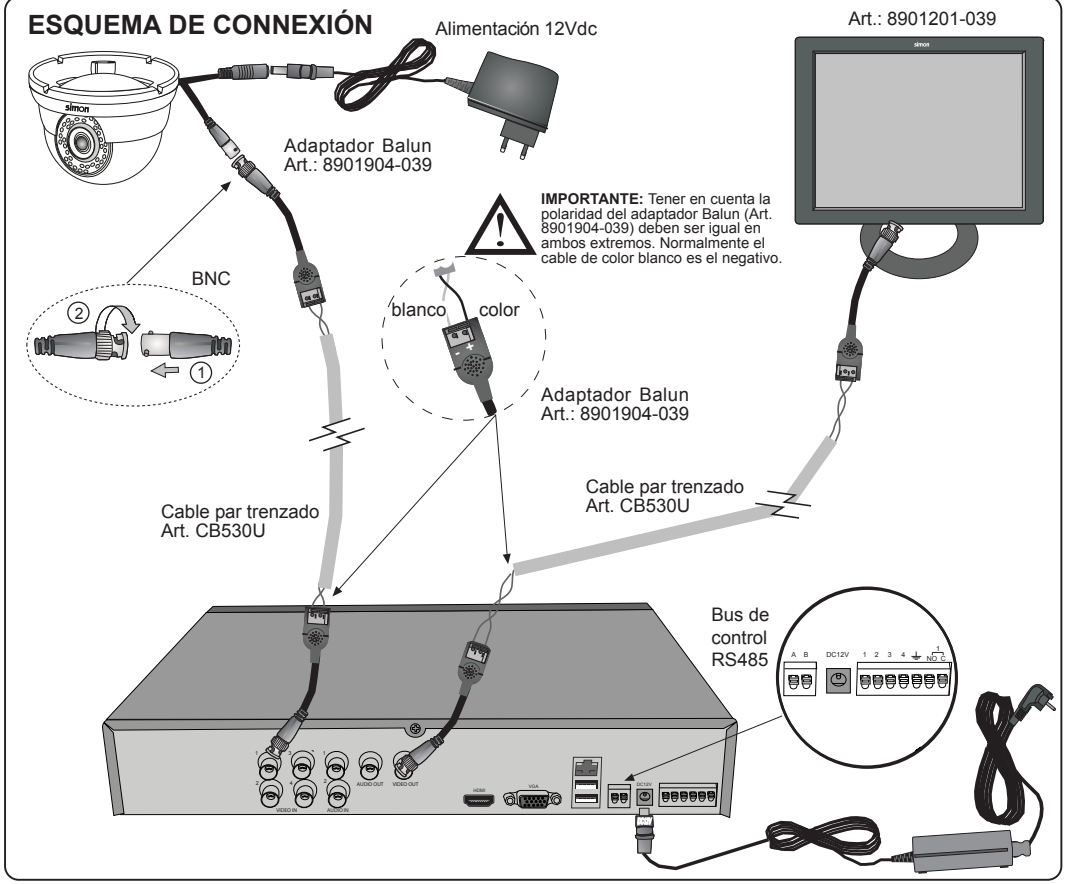
Mando e instrucciones

990549 19 - 09 -12

DIAGRAMA DE CONEXIÓN



ESQUEMA DE CONNEXIÓN


Art.: 8901201-039
Alimentación 12Vdc
Adaptador Balun Art.: 8901904-039
IMPORTANTE: Tener en cuenta la polaridad del adaptador Balun (Art. 8901904-039) deben ser igual en ambos extremos. Normalmente el cable de color blanco es el negativo.
BNC
blanco
color
Adaptador Balun Art.: 8901904-039
Cable par trenzado Art. CB530U
Cable par trenzado Art. CB530U
Bus de control RS485

Art. 8901104-039 Gravador 4 câmaras
Art. 8901105-039 Gravador 8 câmaras
Art. 8901106-039 Gravador 16 câmaras

PT

ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA:

- Ler este manual antes de instalar o produto.
- Em caso de falha, desligar imediatamente a alimentação.
- Para evitar risco eléctrico, não desarmar o produto.
- Utilizar apenas com o alimentador incluído no fornecimento.
- Não ligar a alimentação antes de concluir todos os passos da instalação.
- Colocar o gravador em um local ventilado, afastado de fontes de calor e da luz directa do sol.
- Recomenda-se utilizar quadros eléctricos RKA19**XX**A4F para equipamentos electrónicos da Simon.
- Evitar alterações bruscas de temperatura, ambiente e humidade.
- Não obstruir a saída de ventilação do gravador.

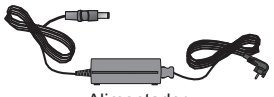
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Artigo	8901107-039	8901108-039	891109-039
Número de cameras que suporta	4	8	16
Saída de vídeo	BNC 75 Ohm, VGA e HDMI		
Formato de vídeo	PAL (625 líneas, 50 f/s), NTSC (525 líneas, 60 f/s)		
Velocidade de gravação	PAL: de 1f/s a 25f/s por canal NTSC: de 1f/s a 30f/s por canal		
Resolução de gravação	4CH D1	8CH D1	16CH D1
Qualidade de imagem	Qualidade de imagem de 6 níveis (configurável)		
Modos de gravação	Gravação manual, gravação programada, gravação por deteção de movimento e gravação por alarme.		
Compressão de vídeo	H.264		
Cópia de segurança	Gravação local, Pendrive USB 2.0 e Ethernet		
Modo de busca	Por calendário o evento		
Gravação de áudio	2 entradas BNC / 1 saída BNC (3.3Vp-p,4.7k ohms)	4 entradas BNC / 1 saída BNC (3.3Vp-p,4.7k ohms)	
Interfaces de controlo (incluídos)	Painel frontal, rato USB e comando a distância (pilhas não incluídas)		
Controlo de cameras motorizadas	Movimento e zoom de cameras motorizadas PTZ mediante protocolo RS485		
Entradas de alarme (configuráveis NC,NO)	4	8	16
Saídas de alarma	1	3	
Visualização remota(1)	Navegador Web em PC e/o aplicação em dispositivos móveis		
Armazenamento	2 portos SATA incorporados. Suporta 2 discos duros		
Capacidade disco rígido	1000 GBytes		
Alimentação	12 Vdc, 4A		
Consumo	15W	20W	
Temperatura	-10ºC~+55ºC		
Humidade	10%~90%		
Dimensões (en mm)	360x250x48		
Peso	2.5Kg		

(1) iPhone, iPad, Android e Windows Mobile. A velocidade e a capacidade de visualização remota dependem do acesso à Internet disponibilizado para o gravador de vídeo e do operador móvel contratado. A compatibilidade de visualização remota mediante terminais móveis depende da versão de cada terminal; verificar a compatibilidade de forma prática com a demonstração disponível em www.simonalert.com

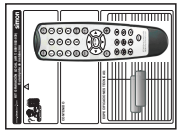
CONTEÚDO

Art. 8901104-039 Gravador 4 câmaras
Art. 8901105-039 Gravador 8 câmaras
Art. 8901106-039 Gravador 16 câmaras



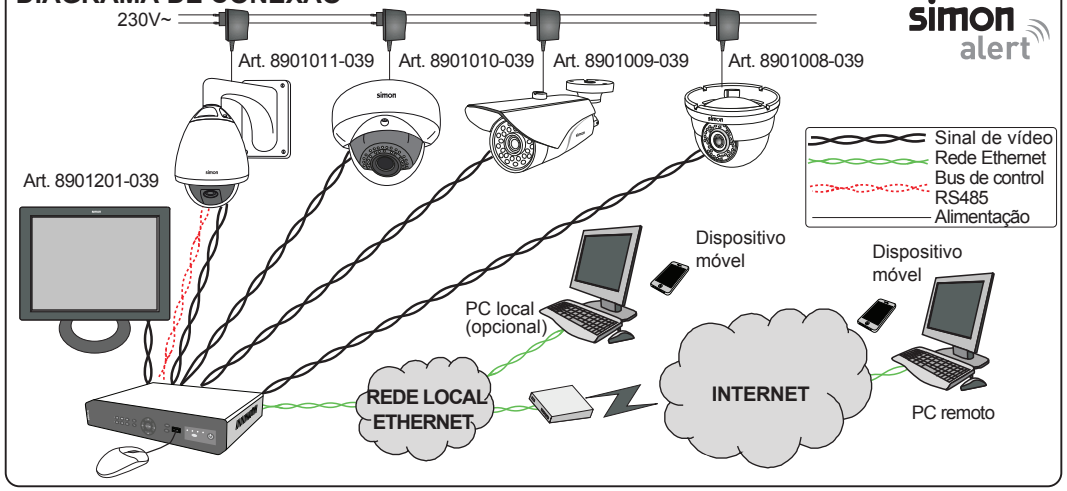
Alimentador

Rato

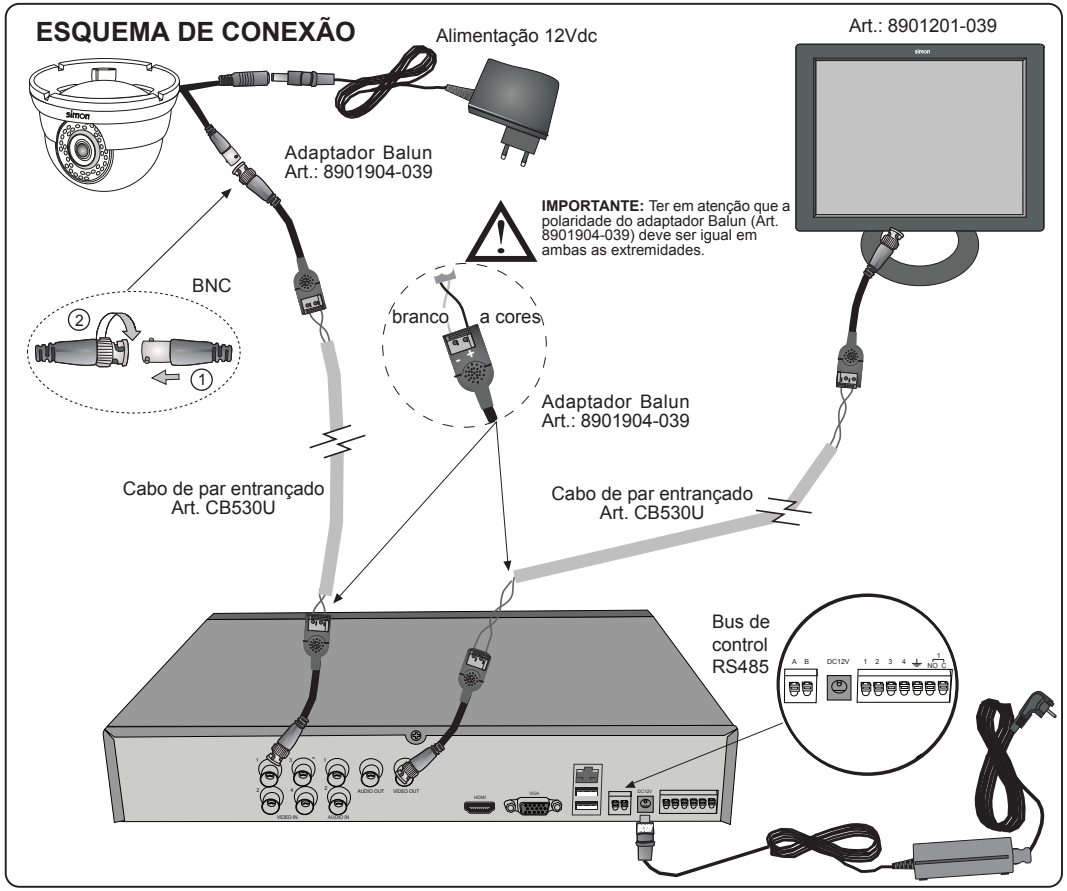


Comando à distância e manual de instruções

DIAGRAMA DE CONEXÃO



ESQUEMA DE CONEXÃO


Art.: 8901201-039
Alimentação 12Vdc
Adaptador Balun Art.: 8901904-039
IMPORTANTE: Ter em atenção que a polaridade do adaptador Balun (Art. 8901904-039) deve ser igual em ambas as extremidades.
BNC
branco
a cores
Adaptador Balun Art.: 8901904-039
Cabo de par entrançado Art. CB530U
Cabo de par entrançado Art. CB530U
Bus de control RS485